



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

mardi

dinsdag

16-12-2003

16-12-2003

Matin

Voormiddag

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

19/12/2003, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

19/12/2003, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders en Spirit</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>
<i>PLEN</i>	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum (witte kaft)</i>
<i>COM</i>	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Interpellation de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "le paiement des indemnités de poste" (n° 118)

Orateurs: **Roel Deseyn, Jacques Simonet**, secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et aux Affaires étrangères

Question de M. Walter Muls au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "l'arrestation de Maman Abou" (n° 916)

Orateurs: **Walter Muls, Jacques Simonet**, secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et aux Affaires étrangères

Questions jointes de 4

- M. Claude Marinower au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "le report de la publication de l'étude réalisée par l'EUMC sur l'antisémitisme" (n° 855)

- M. Guido Tastenhoye au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "le refus d'autoriser la publication de l'étude de l'EUMC sur l'antisémitisme en Europe" (n° 994)

Orateurs: **Claude Marinower, Guido Tastenhoye, Jacques Simonet**, secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et aux Affaires étrangères

INHOUD

Interpellatie van de heer Roel Deseyn tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de uitbetaling van de postvergoedingen" (nr. 118)

Sprekers: **Roel Deseyn, Jacques Simonet**, staatssecretaris voor Europese Zaken et Buitenlandse Zaken

Vraag van de heer Walter Muls aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de aanhouding van Maman Abou" (nr. 916)

Sprekers: **Walter Muls, Jacques Simonet**, staatssecretaris voor Europese Zaken et Buitenlandse Zaken

Samengevoegde vragen van 4

- de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "het uitstellen van de publicatie van de EUMC-studie omtrent antisemitisme" (nr. 855)

- de heer Guido Tastenhoye aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "het niet vrijgeven van de studie van het EUMC aangaande het antisemitisme in Europa" (nr. 994)

Sprekers: **Claude Marinower, Guido Tastenhoye, Jacques Simonet**, staatssecretaris voor Europese Zaken et Buitenlandse Zaken

COMMISSION DES RELATIONS
EXTÉRIEURES

du

MARDI 16 DÉCEMBRE 2003

Matin

COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN

van

DINSDAG 16 DECEMBER 2003

Voormiddag

Les questions et les interpellations commencent à 10.38 heures.

Présidente: Mme Annemie Neyts-Uyttebroeck.

01 Interpellation de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "le paiement des indemnités de poste" (n° 118)

(La réponse sera fournie par le secrétaire d'Etat aux Affaires européennes, adjoint au ministre des Affaires étrangères)

01.01 Roel Deseyn (CD&V): Je voudrais évoquer les problèmes de communication avec lesquels se débattent nos diplomates à l'étranger en matière d'indemnités de poste. Le ministre a écrit à ce propos: « Vous n'êtes pas sans savoir que les Affaires étrangères sont confrontées à de graves difficultés budgétaires. » Par l'intermédiaire du président du comité directeur, le ministre a fait savoir à nos postes diplomatiques à l'étranger que des problèmes se posaient aussi au niveau de la ligne budgétaire « indemnités de poste ».

La mesure d'économie concernée, qui n'avait pas été annoncée et entre en vigueur immédiatement, frappe de plein fouet les intéressés qui ont désormais le plus grand mal à planifier leurs dépenses privées et familiales. Cette économie contraste très nettement avec certaines autres dépenses de ce département. Je songe, à cet égard, aux interférences avec le budget de la Coopération au développement. La représentation du spectacle *Le Petit Prince* à Kinshasa, qui a coûté 175.000 euros, a été financée par les Affaires étrangères. Si des problèmes financiers graves se posent effectivement, il vaudrait mieux s'abstenir de faire ce genre de dépenses.

De vragen en interpellaties vangen aan om 10.38 uur.

Voorzitter: mevrouw Annemie Neyts-Uyttebroeck,.

01 Interpellatie van de heer Roel Deseyn tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de uitbetaling van de postvergoedingen" (nr. 118)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de staatssecretaris voor Europese Zaken, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken)

01.01 Roel Deseyn (CD&V): Ik wil het hebben over de moeilijke communicatie over de postvergoedingen voor onze diplomaten in het buitenland. "Het zal u niet onbekend zijn dat Buitenlandse Zaken met ernstige budgettaire problemen te kampen heeft", schrijft de minister. Via de voorzitter van het directiecomité laat hij de buitenlandse posten weten dat er ook problemen zijn met de budgetlijn postvergoedingen.

De besparingsmaatregel, die niet was aangekondigd en onmiddellijk in werking treedt, komt hard aan bij de betrokkenen. Zij krijgen het moeilijk om een budgettaire planning te maken op privé- en familiaal gebied. De besparing staat in schril contrast met enkele andere uitgaven van Buitenlandse Zaken. Ik denk aan de inschakeling van het budget van Ontwikkelingssamenwerking. De opvoering van *Le Petit Prince* in Kinshasa kostte 175.000 euro en werd betaald door Buitenlandse Zaken. Als er inderdaad ernstige financiële problemen zijn, laat men dit soort uitgaven beter achterwege.

J'ai lu ce matin dans le journal que l'Etat a gaspillé des millions lors de l'acquisition des centres d'asile. Manifestement, pour de tels débordements, l'argent ne manque pas. Ce n'est cependant pas le cas lorsqu'il s'agit d'assurer le bon fonctionnement de nos vitrines à l'étranger. Nos diplomates éprouvent de plus en plus de difficultés à assumer correctement leurs missions et la communication passe difficilement. Les membres du personnel sont placés devant le fait accompli.

Y a-t-il eu concertation avec les syndicats ? Quelle est l'ampleur des problèmes budgétaires du SPF Affaires étrangères ? Quelle en est l'incidence sur le fonctionnement des postes diplomatiques ? Faut-il s'attendre à d'autres mesures analogues ? Quels moyens budgétaires sont-ils affectés aux postes diplomatiques ? Dans certains pays, on observerait une interaction intense avec les moyens de la Coopération au développement. La situation manque de transparence.

01.02 Jacques Simonet, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): La décision du comité de direction repose sur l'arrêté royal du 30 mars 1984, qui a résulté d'intenses négociations avec les syndicats. Le crédit budgétaire pour les indemnités de poste est utilisé pour payer les indemnités de poste, les frais d'hébergement, médicaux et scolaires. Ces derniers représentent 70 pour cent du budget.

Le déficit pour ce crédit budgétaire croît depuis 2001 et se monte à 2 millions d'euros en 2003. Ce déficit est dû à la croissance des effectifs, à l'augmentation des indemnités de poste, à la hausse des remboursements dans le domaine des soins de santé et à celle des coûts scolaires et de logement.

Le département a pris des mesures pour résorber le déficit. Le paiement des indemnités suit aujourd'hui le même rythme que le paiement des traitements. Il n'est pas prévu d'autres mesures, comme le ministre Michel l'a indiqué au Sénat en réponse à une question de Mme Lizin. Le ministre soutient dès lors la décision du comité de direction.

(*En français*) Les Annales du Sénat reprennent de vastes extraits de la note du comité de direction, que le ministre soutient, notamment au sujet des problèmes posés par la mesure dans certains cas individuels et du fait que le SPF est prêt à examiner les solutions possibles pour les cas bien documentés qui lui seraient présentés.

Vandaag las ik in de krant dat er miljoenen werden verspild bij de verwerving van asielcentra. Daarvoor is blijkbaar geld genoeg, maar niet voor een goede werking van onze uithangborden in het buitenland. Onze diplomaten krijgen het moeilijk om hun opdracht naar behoren te vervullen. Bovendien verloopt de communicatie moeizaam. Mensen worden voor voldongen feiten gesteld.

Was er overleg met de vakbonden? Hoe ernstig zijn de budgettaire problemen van de FOD Buitenlandse Zaken? Wat zijn de gevolgen voor de werking van de diplomatieke posten? Volgen er nog soortgelijke maatregelen? Welke begrotingsmiddelen worden ingezet voor de diplomatieke posten? In sommige landen zou er een sterke wisselwerking zijn met de middelen uit Ontwikkelingssamenwerking. Transparantie ontbreekt.

01.02 Staatssecretaris Jacques Simonet (*Nederlands*): De wettelijke basis van de beslissing van het directiecomité is het KB van 30 maart 1984. Het kwam tot stand na intense onderhandelingen met de vakbonden. Het begrotingskrediet voor de postvergoedingen wordt gebruikt voor de uitbetaling van de postvergoedingen en voor de betaling van de huisvestings-, medische en schoolkosten. Het laatste type kosten staat voor 70 percent van het budget.

Het deficit op dit begrotingskrediet stijgt sinds 2001 en is eind 2003 opgelopen tot 2 miljoen euro. Aan de basis van het deficit ligt de groei van het personeelsbestand, de stijging van de postvergoedingen, de toename van de terugbetalingen in de gezondheidszorg en de vermeerdering van de school- en logementskosten.

Het departement heeft maatregelen genomen om het tekort weg te werken. Voor de betaling van de vergoedingen wordt nu hetzelfde ritme gevolgd als voor de betaling van de wedden. Andere maatregelen zijn niet aan de orde, wat minister Michel in de Senaat al heeft geantwoord op een vraag van mevrouw Lizin. Minister Michel staat dus achter de beslissing van het directiecomité.

(*Frans*) In de Handelingen van de Senaat zijn uitgebreide uittreksels van de nota van het directiecomité opgenomen. De minister staat achter deze nota, met name wat betreft de problemen die de maatregel in sommige individuele gevallen doet rijzen, en wat betreft het feit dat de FOD bereid is de mogelijke oplossingen te bestuderen voor de met bewijsstukken gestaafde gevallen die hem

zouden worden voorgelegd.

01.03 Roel Deseyn (CD&V): Lorsque le secrétaire d'Etat affirme que le problème est lié à l'accroissement de l'effectif du personnel, c'est que les budgets n'ont pas été affectés correctement. La mesure en question a en effet été activée sur la base d'un arrêté royal. Toutefois, elle n'a fait l'objet d'aucune publication préalable et n'a pas été appliquée immédiatement.

Ma question concernait non seulement les indemnités de poste, mais également les interférences avec les compétences du ministre Verwilghen. Quelle est la part du budget de la Coopération au développement affectée à nos postes à l'étranger ?

01.04 Jacques Simonet, secrétaire d'Etat (*en français*) : Il faudrait questionner le ministre Verwilghen sur ses intentions.

C'est évidemment sur le budget des Affaires étrangères que les indemnités de postes sont et continueront à être payées.

Le **président**: Comme M. Van den Eynde demande que M. Michel lui réponde en personne son interpellation n° 125 est ajournée.

L'incident est clos.

02 Question de M. Walter Muls au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "l'arrestation de Maman Abou" (n° 916)

02.01 Walter Muls (sp.a-spirit): Les droits de l'homme revêtent une grande importance aux yeux de ce gouvernement. Le respect de la liberté de la presse constitue à cet égard un élément fondamental.

Au Niger; M. Maman Abou, directeur et éditeur du "Républicain" a été condamné à six mois de prison. Il avait publié un dossier étoffé sur la corruption parmi les autorités nationales.

Mon propos n'est pas d'aborder la corruption en Afrique ni de traiter du bien-fondé des plaintes déposées contre M. Abou. Son article semble avoir suffi à le faire condamner. Le ministre est-il au courant de cette situation ? Quelles démarches diplomatiques compte-t-il entreprendre pour convaincre les autorités du Niger de respecter la

01.03 Roel Deseyn (CD&V): Wanneer de staatssecretaris beweert dat een en ander te maken heeft met de groei van het personeel, dan werden de budgetten verkeerd aangewend. De maatregel waarvan sprake werd inderdaad geactiveerd op basis van een KB, maar werd niet vooraf bekendgemaakt en niet met onmiddellijke ingang toegepast.

Mijn vraag betrof niet enkel de postvergoedingen, maar ook de interferenties met de bevoegdheden van minister Verwilghen. Hoeveel wordt er uit het budget Ontwikkelingssamenwerking genomen voor het onderhoud en de uitbouw van onze posten in het buitenland?

01.04 Jacques Simonet, staatssecretaris (*Frans*): U zou minister Verwilghen naar zijn bedoelingen moeten vragen.

Het spreekt voor zich dat de postvergoedingen vanuit de begroting van Buitenlandse Zaken worden betaald en dat dit zo blijft.

De **voorzitter**: Aangezien de heer Van den Eynde erop staat Om een antwoord van minister Michel zelf te krijgen, wordt zijn interpellatie nr. 125 uitgesteld.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Walter Muls aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de aanhouding van Maman Abou" (nr. 916)

02.01 Walter Muls (sp.a-spirit): Deze regering vindt respect voor de mensenrechten erg belangrijk. Een elementair onderdeel daarvan is respect voor de persvrijheid.

In Niger werd de heer Maman Abou, directeur en uitgever van *Le Républicain*, veroordeeld tot een gevangenisstraf van zes maanden. Hij had een gestoffeerd dossier gepubliceerd over corruptie bij de nationale autoriteiten.

Ik wil het niet hebben over corruptie in Afrika of over de gegrondheid van de klachten van de heer Abou. Zijn artikel bleek echter al voldoende om hem te veroordelen. Is de minister op de hoogte van deze praktijk? Welke diplomatieke stappen zal hij zetten om de autoriteiten in Niger ervan te overtuigen de persvrijheid te respecteren?

liberté de la presse ?

02.02 Jacques Simonet, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): Le ministre Michel est au courant des entraves auxquelles sont confrontés les journalistes au Niger. Il estime que la législation nigériane régissant la liberté de la presse doit être assouplie. L'arrestation de Maman Abou n'est malheureusement pas un cas isolé. L'ambassadeur belge au Burkina Faso, à la juridiction duquel ressort le Niger, mettra à profit sa prochaine visite pour informer les autorités de nos préoccupations à cet égard.

L'incident est clos.

La discussion des questions et des interpellations est interrompue de 10.55 à 11.18 heures.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- **M. Claude Marinower au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères** sur "le report de la publication de l'étude réalisée par l'EUMC sur l'antisémitisme" (n° 855)
- **M. Guido Tastenhoye au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères** sur "le refus d'autoriser la publication de l'étude de l'EUMC sur l'antisémitisme en Europe" (n° 994)

(La réponse sera fournie par le secrétaire d'Etat aux Affaires européennes, adjoint au ministre des Affaires étrangères)

03.01 Claude Marinower (VLD): L'Observatoire européen des phénomènes racistes et xénophobes (EUMC) a commandé une étude sur l'antisémitisme en Europe. Selon *The Financial Times*, cette étude ne sera pas publiée pour des raisons de correction politique, notamment parce qu'elle conclut que les musulmans et les groupes pro-palestiniens portent la responsabilité de bon nombre d'actes antisémites et d'attentats terroristes en Europe. Face à cette accusation, l'EUMC a répliqué que l'enquête porte sur un délai trop court et que le rapport serait de piètre qualité. Une publication ne sera envisagée qu'au début de l'année prochaine.

M. Van Thijn, membre néerlandais du conseil d'administration, a formulé des critiques à l'encontre de cette attitude de l'EUMC. Il a déclaré que, par le passé, d'autres rapports analogues traitant également d'antisémitisme étaient passés à

02.02 Staatssecretaris Jacques Simonet (*Nederlands*): Minister Michel is op de hoogte van de belemmeringen waarmee journalisten in Niger te maken krijgen en meent dat de Nigerese wetgeving inzake de persvrijheid moet worden versoepeld. De arrestatie van Maman Abou is helaas geen alleenstaand geval. De Belgische ambassadeur in Burkina Faso, onder wiens jurisdictie Niger valt, zal bij zijn volgende bezoek onze bezorgdheid over deze zaak aan de autoriteiten kenbaar maken.

Het incident is gesloten.

De bespreking van de vragen en interpellaties wordt onderbroken van 10.55 tot 11.18 uur.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- **de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken** over "het uitstellen van de publicatie van de EUMC-studie omtrent antisemitisme" (nr. 855)
- **de heer Guido Tastenhoye aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken** over "het niet vrijgeven van de studie van het EUMC aangaande het antisemitisme in Europa" (nr. 994)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de staatssecretaris voor Europese Zaken, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken)

03.01 Claude Marinower (VLD): Het Europees Waarnemingscentrum voor Racisme en Xenofobie (EUMC) heeft een studie laten uitvoeren over het antisemitisme in Europa. Volgens *The Financial Times* zou deze studie om redenen van politieke correctheid niet gepubliceerd worden, met name omdat erin geconcludeerd wordt dat moslims en pro-Palestijnse groepen verantwoordelijkheid dragen voor nogal wat antisemitische daden en terreuraanslagen in Europa. Het EUMC heeft op deze aantijging gerepliceerd dat het onderzoek betrekking heeft op een te korte termijn en dat de kwaliteit van het rapport pover zou zijn. Er zou pas begin volgend jaar aan een publicatie gedacht worden.

Het Nederlandse bestuurslid Van Thijn heeft kritiek uitgebracht op de handelwijze van het EUMC. Hij verklaarde dat er voorheen al andere gelijkaardige rapporten inzake antisemitisme zijn gesneuveld, deels op basis van oneigenlijke argumenten. Zulks

la trappe, en partie en raison de leurs arguments impropres. C'est évidemment tout à fait inacceptable.

Quelle est l'attitude du représentant belge au sein l'EUMC dans cette affaire ? L'explication fournie par *The Financial Times* à propos du report de la publication du rapport est-elle exacte ? Le cas échéant, que pense le ministre de cette argumentation ?

03.02 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Je rejoins les propos de l'orateur précédent et je voudrais même aller plus loin. Au début du mois passé, un sondage d'opinion de l'eurobaromètre a révélé que 60 pour cent des citoyens européens voient en Israël la première menace pour la paix dans le monde. Le regain récent de l'antisémitisme partout en Europe n'y est pas étranger.

Cet antisémitisme est présent à l'état latent. Les gouvernements de nombreux pays européens adoptent des positions de plus en plus opposées à Israël et l'opinion publique assimile dans une mesure croissante cette attitude à de l'antisémitisme sous-jacent. De nombreux jeunes musulmans saisissent ce prétexte pour se livrer à des actes d'intimidation et de violence. La situation est grave. Je demande instamment à la Belgique de créer, à l'instar de la France, une sorte de comité interministériel chargé d'examiner cette question et d'intervenir conjointement avec la France et les autres pays confrontés à ce fléau.

Des mesures concrètes doivent ensuite être élaborées au niveau européen.

Quelles mesures le gouvernement compte-t-il prendre pour combattre l'antisémitisme ?

03.03 Jacques Simonet, secrétaire d'Etat (en néerlandais): Le Centre européen de Vienne étudie le phénomène. Il est composé d'experts et travaille en toute autonomie. Le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme représente la Belgique au sein de l'EUMC, mais ne reçoit pas d'instructions du gouvernement belge. A la demande de l'EUMC, le *Centre for Antisemitic Research* de Berlin a rédigé un rapport sur l'antisémitisme en Europe.

L'enquête n'a porté que sur une période de quatre semaines mais, sur la base de cette étude, l'EUMC projette de publier au premier semestre de 2004 une étude de plus grande envergure portant sur les années 2002 et 2003. Cette publication ne

is naturellement volstrekt onaanvaardbaar.

Wat is de houding van de Belgische vertegenwoordiger in het EUMC in deze aangelegenheid? Klopt de verklaring die *The Financial Times* geeft voor het uitstel van de publicatie van het rapport? Indien dit zo is, wat vindt de minister van die argumentatie?

03.02 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Ik sluit mij aan bij de vorige spreker en wil zelfs nog iets toevoegen. Begin vorige maand raakte een opiniepeiling van Eurobarometer bekend waaruit blijkt dat in Europa 60 procent van de burgers Israël aanduidt als de belangrijkste bedreiging voor de wereldvrede. Het antisemitisme dat de jongste tijd overal in Europa de kop opsteekt houdt daarmee verband.

Dat antisemitisme is latent aanwezig. Wanneer de overheden van vele Europese landen steeds meer standpunten innemen tegen Israël, dan wordt dat in de publieke opinie vermengd met dat onderhuidse antisemitisme. Nogal wat jonge moslims grijpen dit aan om over te gaan tot intimidatie en geweld. Dit is ernstig. Ik dring erop aan dat België - naar het voorbeeld van Frankrijk - een soort interministerieel comité opricht dat deze situatie onderzoekt om er samen met Frankrijk en andere landen die hiermee worden geplaagd, tegen op te treden.

Vervolgens moet men op Europees niveau concrete maatregelen uitwerken.

Welke maatregelen zal de regering nemen om het antisemitisme te bestrijden?

03.03 Staatssecretaris Jacques Simonet (Nederlands): Het Europees Centrum te Wenen bestudeert het fenomeen. Het Centrum is samengesteld uit experts en werkt volledig autonoom. Het Centrum voor Gelijke Kansen en Racismebestrijding vertegenwoordigt België in het EUMC, maar krijgt geen instructies van de Belgische regering. Op verzoek van het EUMC heeft het *Centre for Antisemitic Research* te Berlijn een verslag opgesteld over het antisemitisme in Europa.

De onderzoeksperiode besloeg slechts vier weken, maar op basis van deze studie wil het EUMC in het eerste semester van 2004 een grotere studie publiceren over de jaren 2002 en 2003. Deze

remplace pas le rapport annuel de l'EUMC au Parlement européen. Le rapport 2002 a été déposé le 3 décembre. L'EUMC estime que le rapport de Berlin ne repose pas sur une base scientifique et n'est pas suffisamment objectif. Il sera remédié à cette lacune dans la publication de 2004. La position de la Belgique ne diffère pas de celle des autres Etats membres. Nous attendons le rapport définitif de 2004.

(En français) En ce qui concerne le sondage de l'eurobaromètre, je ne peux commenter une enquête d'opinion. Mais le ministre a insisté auprès du ministre Shalom sur le fait que la perception d'un problème ne correspond pas toujours à la réalité et qu'il convenait de faire la distinction entre la critique adressée à la politique d'un gouvernement et les actes d'antisémitisme.

Cela étant, le gouvernement belge et le ministre des Affaires étrangères s'interrogent au sujet de la formulation des questions de l'eurobaromètre, qui suggérerait des réflexions négatives.

(En néerlandais) S'agissant des nouvelles mesures que le gouvernement pourrait prendre, je me réfère à ce que le premier ministre a répondu aux questions 121 et 127 de MM. De Crem et Van den Eynde.

03.04 Claude Marinower (VLD): Selon un co-administrateur de l'Observatoire européen, les jeunes extrémistes musulmans sont à la source de la recrudescence de l'antisémitisme mais d'aucuns se refusent à désigner les coupables car cela pourrait prétendument contribuer à stigmatiser davantage encore un groupe social auquel on ne fait déjà pas de cadeau. Voilà qui montre à quel point le mouvement antiraciste est d'ores et déjà instrumentalisé dans le cadre de la guerre de propagande internationale dont l'enjeu est le conflit israélo-palestinien.

Enfin, je tiens à souligner que l'étude dont il est question n'a pas été publiée mais est diffusée sur internet.

03.05 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Je demande au gouvernement de prendre au sérieux le phénomène de l'antisémitisme et d'aborder ce thème également au niveau européen.

03.06 Jacques Simonet, secrétaire d'Etat (en français): Le débat est loin de ne concerner que le ministère des Relations extérieures. Je relaierai

publication remplace le rapport annuel de l'EUMC au Parlement européen. Le rapport 2002 a été déposé le 3 décembre. L'EUMC estime que le rapport de Berlin ne repose pas sur une base scientifique et n'est pas suffisamment objectif. Il sera remédié à cette lacune dans la publication de 2004. La position de la Belgique ne diffère pas de celle des autres Etats membres. Nous attendons le rapport définitif de 2004.

(Frans) Wat de uitslag van de Eurobarometer betreft, kan ik geen opiniepeiling becommentariëren. De minister heeft er echter bij minister Shalom op aangedrongen dat de waarneming van een probleem niet altijd met de werkelijkheid overeenstemt en dat er een onderscheid dient te worden gemaakt tussen kritiek aan het adres van een regeringsbeleid en antisemitische handelingen.

Dit gezegd zijnde, denken de Belgische regering en de minister van Buitenlandse Zaken na over de formulering van de vragen in de Eurobarometer, die de bevroegde op negatieve gedachten kon brengen.

(Nederlands) Betreffende de nieuwe maatregelen die door de regering kunnen worden genomen, verwijs ik naar het antwoord van premier Verhofstadt op de vragen 121 en 127 van de heren De Crem en Van den Eynde.

03.04 Claude Marinower (VLD): Volgens een medebestuurder van het Europees waarnemingscentrum vormen radicale moslimjongeren de bron van het nieuwe antisemitisme, maar men schrikt ervoor terug man en paard te noemen. Dit zou immers kunnen bijdragen tot de verdere stigmatisering van een groep die het al zwaar te verduren heeft. Hieruit blijkt hoezeer de antiracisembeweging al is opgeslokt door de internationale propaganda-oorlog rond het Palestijns conflict.

Ten slotte wil ik erop wijzen dat de studie waarvan sprake niet werd gepubliceerd, maar wel al op internet staat.

03.05 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Ik vraag de regering het fenomeen van het antisemitisme ernstig te nemen en het thema ook op Europees niveau aan te kaarten.

03.06 Jacques Simonet, staatssecretaris (Frans): Het debat belangt zeker niet alleen het ministerie van Buitenlandse Zaken aan. Ik zal de conclusies

donc les conclusions de notre débat auprès du premier ministre. van ons debat dan ook bij de eerste minister aankaarten.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 11.35 heures. *De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.35 uur.*